

Madonna poi ch'uccider mi volete

Anonymous madrigal

Luca Marenzio (c.1553-1599)

Il terzo libro de madrigali à 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1582)

Canto
Ma - don - na poi ch'uc-ci-der mi vo-le - te Non ne-go di mo-ri - re, Non ne-go

Quinto
Ma - don - na poi ch'uc-ci-der mi vo-le - te Non ne - go di mo-ri - re, Non ne-go

Alto
Ma - don - na poi ch'uc-ci-der mi vo-le - te Non ne - go di mo-ri - re,

Tenore
Ma - don - na poi ch'uc-ci-der mi vo-le - te Non ne - go di mo-ri - re, Non ne-go

Basso

di mo-ri - re, Non ne - go di mo-ri - re Ma se con dol - ci sguar - di voi_

di mo-ri - re, Ma se con dol - ci sguar - di, Ma se con dol - ci sguar - di voi_

Non ne - go di mo-ri - re, Ma se con dol - ci sguar - di, Ma se con dol - ci sguar - di voi_

di mo-ri - re, Non ne-go di mo-ri - re Ma se con dol - ci sguar - di, Ma se con dol - ci sguar - di,

Non ne - go di mo-ri - re, Ma se con dol - ci sguar - di, Ma se con dol - ci sguar - di voi_

10

_ po-te - te La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi - ni -

_ po-te - te La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi - ni - re

_ po-te - te La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi - ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni -

La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni -

_ po-te - te La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni - re, La mia vi-ta fi-ni -

15

re Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo - ia, Ch'io muo - ia,
 Non è più giu-sta vo-glia Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo - ia, Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo -
 re Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo - ia, Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo -
 re Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo - ia, Ch'io muo - ia,
 re Non è più giu-sta vo-glia, Non è più giu-sta vo-glia Ch'io muo -

20 25

ia, Ch'io muo - ia di dol-cez - za che di do - gia, che di do - gia.
 ia, Ch'io muo - ia di dol-cez - za che di do - gia, che di do - gia.
 ia, Ch'io muo - ia di dol - cez - - - za che di do - - - gia.
 ia, Ch'io muo - ia di dol - cez - za, di dol - cez - za che di do - gia.
 ia, Ch'io muo - ia di dol-cez - za, di dol - cez - za che di do - - - gia.

Madonna poi che uccider mi volete
 Non nego di morire,
 Ma se con dolci sguardi voi potete
 La mia vita finire,
 Non è più giusta voglia
 Ch'io muoia di dolcezza che di doglia?

Lady, since you want to kill me
 I cannot deny dying;
 But if with sweet glances you can
 end my life,
 is it not a more just desire
 that I die of sweetness than of pain?
 (my translation)